



Energy, Mines and
Resources Canada

Énergie, Mines et
Ressources Canada

Hon. Marcel Masse,
Minister

L'Hon. Marcel Masse,
Ministre

CAI

MS

-2319

Make Renovations Pay



3 1761 11767768 2

Canada

Energy, Mines and Resources Canada has many publications that can help you understand how you can reduce your energy costs while increasing the comfort of your home.

Keeping the Heat In is a guide to all aspects of home insulation and draftproofing. Whether you plan to do it yourself or have someone else do the work, this book can help make the job easier.

Enerfacts are informative, easy-to-read fact sheets. They can help you sort out the materials and procedures involved in home energy retrofit, and can help in determining where your house loses energy and what to do about it.

To order, write to:

Energy, Mines and Resources
Residential Energy Management Division
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Canada Mortgage and Housing Corporation offers publications on subjects such as renovation, maintenance and hiring contractors. To obtain the CMHC catalogue, write to:

CMHC Publications
P.O. Box 9975
Ottawa, Ontario
K1G 3H7

Your provincial ministry of energy also publishes conservation pamphlets and booklets. Check the blue pages of your phone book for the address and phone number.



Energy Costs Money

Even in the absence of an energy crisis, the cost of energy is an expensive fact of daily life. Your heating bill is probably higher than it should be, and your home less comfortable than it could be. This is an ideal opportunity to make home renovations pay for themselves by including energy conservation in your plans. Insulation, caulking and weatherstripping can save you money when installed properly, especially as part of a job you were doing anyway. Increasing home comfort while reducing your heating bill makes dollars and sense. Include energy efficiency in your spring renovation plans.



Listen to Your House

You chose your home with care. Give it a chance to care for you better at a lower cost. Plan an energy efficiency strategy that will reduce the flow of heating dollars from your pocket while enhancing your quality of life.

If you know where heat loss is occurring, you can organize your efforts to address the biggest problems first and get the most for your conservation dollar. In many Canadian homes, up to 40 per cent of the heating bill

can be charged to air leakage. The basement is responsible for as much as another 20 per cent, about the same as the walls. The remainder is split fairly evenly among the attic and doors and windows. These are only approximate numbers but they can point in the right direction to set priorities. To get accurate information on your own home, you must ask the right questions and understand the answers. Is the weatherstripping doing its job? Is the sill plate caulked? How much insulation is in the attic?

Finishing Your Basement

Finishing your basement is a great way to increase living space and add to the value of your home. Done with energy conservation in mind, it can also be a fine way to head off some escaping heating dollars. Did you know that an uninsulated foundation wall is little better at slowing heat flow than a single pane of glass, and that the ground on the other side of it may be frozen solid?

Effectively dealing with basement heat loss involves more than just adding insulation. First, check the foundation for cracks and



signs of moisture seepage, and correct these problems where necessary. Ensure that the downspouts are in good repair and that the earth outside slopes away from the wall.

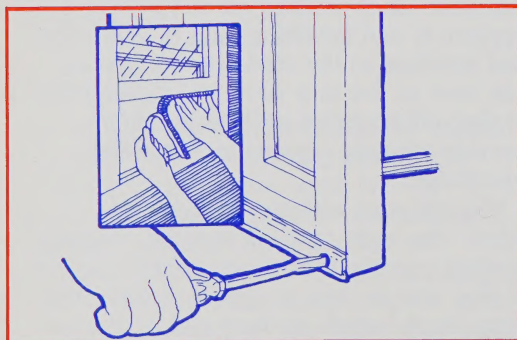
Sometimes, it is advisable to insulate the basement from the exterior.

Whether insulating from the inside or the outside, you should first deal with air leakage. Two key places to seal are along the sill plate and in the header area. Care should also be taken to insulate the header area. Install a good air-vapor barrier before applying the wallboard.

Before leaving the basement, consider: does your hot water tank need more insulation? Your utility can help you here. Kits conforming to the Canadian General Standards Board specifications are available for this purpose, and the job will quickly pay for itself.

Window Shopping

Is it time to do something about your windows? This is almost always a job for a qualified contractor with the proper equipment. Still, the choice of what to do and what to buy remains your own, and you'll quickly learn that there is more to windows than glass. Indeed, with recent improvements in window technology like the advent of low-emissivity coatings, there is more to *glass* than just glass.



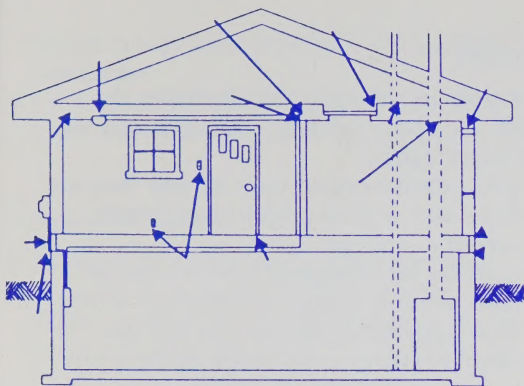
Always consider upgrading your windows before you consider the more expensive task of window replacement. Start by doing a thorough caulking job around the window trim and replacing worn out weatherstripping. This can cut down on uncomfortable drafts that rob your home of heat. Next, you could have interior storm windows installed. The extra layer of glazing would help reduce air leakage and heat loss.

However, if your present frames are damaged or rotting, window replacement may be the only option. When shopping for windows, ask the following questions. Do the frames take account of thermal bridging? Will long-term maintenance be easy and cheap? How much does glazing enhancement like "low-e" glass improve performance? Are the tested air leakage rates comparable? Do the windows conform to accepted industry standards? If you are going to the expense and trouble of replacing windows, make energy efficiency one of your most important considerations.

Draftproofing

A lot of energy dollars are blowing away in the wind. For savings and comfort, draftproofing is likely your best energy bet. Adequate air is required for combustion appliances and breathing, and to vent odors and moisture to the outdoors, but you do not have to live in a sieve. Take charge by sealing off excessive air leakage, then provide adequate, minimum, controlled ventilation.

You can start with the windows and doors. The right caulking material, properly applied, can block off drafts around the trim. It may also be time to replace weatherstripping. Know which products can do the best job in each situation.



There are some major air leakage areas in the basement. After construction, the sill plate can shrink away from the concrete foundation and leave you with a wind chill factor. Leakage in the header area wastes money and can make the floors upstairs unpleasantly chilly. Both these areas can be addressed effectively using the right sealing materials.

Let's not forget the attic. Care should be taken to seal around all the openings in the attic floor, such as ceiling light fixtures, plumbing stacks, exhaust fans and chimney chases. Otherwise, warm, moist air can escape into the attic, where it can condense and cause moisture damage. Before leaving the attic, remember to weatherstrip the hatch and latch it snugly.

Opportunities

So far, we have only peeked at the benefits you might enjoy by including energy efficiency measures in your home improvements. There are many other renovations commonly done by Canadians and each represents an opportunity to harvest energy dollars while enhancing home comfort. Here are some key points to help make your renovations pay for themselves.

Kitchen

If replacing kitchen cabinets means the walls are open, check for insulation and an air-vapor barrier.

- Gain positive control over air and moisture flows with a good quality range hood vented to outside. Use it.
- Look for the Energuide label which contains monthly energy consumption ratings of all appliances and lets you calculate the monthly energy costs based on electricity in your area. Compare the operating costs of various models so you can buy the most efficient model that will cost the least in the long run.
- Upgrade caulking and weatherstripping around windows, doors and baseboards. (Our fact sheets on how to select products and how to do the job, can help you.)

Bathroom

- Replacing your walls? Check the amount of insulation and take care to seal the air-vapor barrier tightly. Choose an oil based or vapor barrier paint. . .
- A quality exhaust fan vented to outside is a must in this warm, wet environment. Consider having it wired to the light switch to ensure its use.
- When installing a new tub, remember to insulate between it and any exterior wall.

Room at the Top

- The walls of a room built into an attic are exterior walls. Be sure to insulate generously and install an air-vapor barrier on the warm side.
- Shop wisely for energy efficient windows and have them professionally installed.
- Check insulation, ventilation and air-vapor barrier in the remaining attic spaces. Con-

struction may have interfered with existing ventilation.

- Consult a specialist concerning the heating requirements of your new room.

External Sheathing

- Replacing or adding the outside sheathing or siding on your house offers a great chance to boost thermal performance. Rigid insulation materials are readily available for the purpose. Speak to knowledgeable contractors about how much insulation to add, or call your local EMR office for guidance.

Who Should Do the Work?

The first decision on any renovation project is whether to do the work yourself or hire a contractor. In the euphoria of planning some exciting improvements to your home, there may be a tendency to underestimate the complexity of the job and overestimate your expertise. While savings and satisfaction can result from doing it yourself, perhaps some jobs should be left to professionals. Consider the following points to help you choose wisely.

- Check with your local building authorities. Jobs involving plumbing, wiring or heating systems must at least be inspected and some jurisdictions require they be done by certified tradespeople.
- Can you realistically fit the renovation into your existing schedule? If the house is topsy turvy for an extended period, you may not win the Family Peace Price.
- Have you had recent experience exercising the skills you will need for the task at hand? If previous appearances in the role of Home Handyperson netted you more cat-calls than curtain calls, perhaps you should consider hiring some expert assistance.

- Do you have access to all the tools you will need? If you have to rent or buy specialized equipment, take this into account when costing the job.
- Get accurate information on the potential savings of a do-it-yourself project. Add up the price of materials and possible expenditures for tools, then compare this to written quotes from contractors. In some cases, the savings may not be sufficient to compensate your own time and hammer damage to your thumbs. Maybe a combination of undertaking the work you are familiar with and contracting out more specialized tasks would be the best route to a quality job that is also affordable.

If you decide to use a contractor, you should look for one who offers a warranty insured by a third party. Except in Quebec, the Contractors' Warranty Corporation offers an insured warranty for energy conservation renovations. For a list of contractors registered with CWC, call toll free 1-800-263-5974. In Quebec, L'Association Provinciale des Constructeurs d'Habitations du Québec offers an insured warranty on all residential renovations. For information, call (514)-353-1120.

**Les économies
d'énergie...
c'est payant!**



**Help yourself to
energy savings and comfort!**

Comprehensive Free
information kit shows
you exactly how you
can improve the
comfort and value of
your home... and
enjoy big savings.

Une trousse
d'information détaillée
et *gratuite* qui vous
indique comment
accroître la valeur et
le confort de votre
maison et réaliser
d'appréciables
économies.



Canada 

- Avez-vous eu l'occasion, dernièrement, de mettre en pratique les compétences dont vous aurez besoin pour exécuter le travail envisagé? Si votre dernière interprétation de Jean-François vous a attiré plus de sifflets que de rappels, peut-être devriez-vous songer à retenir les services d'un expert.
- Avez-vous à disposition tous les outils dont vous aurez besoin? Si vous devez louer ou acheter du matériel spécialisé, tenez-en compte au moment de calculer le coût du travail.
- Obtenez des renseignements exacts sur les économies que vous pourriez faire en exécutant le travail vous-même. Faites l'addition du prix des matériaux et des autres frais possibles (pour

Want to enjoy extra energy savings and comfort? Respond to this free offer without delay.

Désirez-vous économiser davantage et obtenir un confort supplémentaire cet hiver? Profitez sans tarder de cette offre gratuite.

YOU WILL RECEIVE ALL THIS:

- The invaluable 112-page how-to book entitled Keeping the Heat In
- Helpful pamphlets on windows, weatherstripping and more
- Information about the toll-free HEATLINE telephone service for answers to all types of home energy questions and how to get additional home energy publications.

VOUS RECEVREZ TOUT CECI:

- Un guide précieux de 112 pages intitulé Emprisonnons la chaleur;
- Plusieurs publications qui vous seront utiles, tel que: Les fenêtres, Les coupe-bise, Le calfeutrage, Les fuites d'air;
- Des renseignements sur le service de consultation du THERMOPHONE, une ligne téléphonique sans frais qui vous permet d'obtenir des réponses à vos questions et des renseignements sur les publications disponibles.

FREE Energy-Saving and Money-Saving Information Kit
Trousse d'information GRATUITE pour économiser énergie et dollars

YES: Please send me my copy of Keeping the Heat In and other useful information on energy efficiency in my home.

OUI: Veuillez me faire parvenir un exemplaire de la publication *Emprisonnons la chaleur*, ainsi que d'autres renseignements utiles sur les économies d'énergie.

2	1	1	
1	0	1	
1	1		

Please do not use address stamp or address label/
Ne pas utiliser d'estampe ou d'étiquette d'adresse

Name/Nom:

[illegible]

Surname/Nom de famille

First Name/Prénom

Address/Adresse:

Address/Adresse:

[illegible]

City/Ville:

[illegible]

Province or Territory:

Province ou Territoire:

Postal code/Code postal:

Tel. No./N° de tél.

Area Code

Indicatif régional

☐ 511 Please send me the information in English./ ☐ 531 S.V.P. me faire parvenir les renseignements

**Business
Reply Mail**

No Postage Stamp
Necessary if Mailed
in Canada.

Postage will be paid by

**Distribution Officer
Home Energy Programs
Energy, Mines and
Resources Canada**

**580 Booth Street
OTTAWA, Ontario
K1A 9Z9**

**Carte-réponse
d'affaires**

Se poste
sans timbre
au Canada

Le port sera payé par

**Agent à la diffusion
Programmes énergétiques
domiciliaires**

**Énergie, Mines et
Ressources Canada
580, rue Booth
OTTAWA (Ontario)
K1A 9Z9**



- Avez-vous eu l'occasion, dernièrement, de mettre en pratique les compétences dont vous aurez besoin pour exécuter le travail envisagé? Si votre dernière interprétation de Jean-François vous a attiré plus de sifflets que de rappels, peut-être devriez-vous songer à retenir les services d'un expert.
- Avez-vous à disposition tous les outils dont vous aurez besoin? Si vous devez louer ou acheter du matériel spécialisé, tenez-en compte au moment de calculer le coût du travail.
- Obtenez des renseignements exacts sur les économes que vous pourriez faire en exécutant le travail vous-même. Faites l'addition du prix des matériaux et des autres frais possibles (pour vous procurer des outils, par exemple); puis, comparez vos chiffres à ceux que proposent les entrepreneurs auxquels vous êtes adressé. Dans certains cas, vos économies ne compenseront peut-être pas le temps que vous y mettrez ni les meurtrissures que subira votre pousse. Peut-être la meilleure façon de vous assurer un travail bien fait, à prix abordable, consiste-elle à faire vous-même ce que vous connaissez bien et à confier le reste à des spécialistes.
- Si vous décidez de faire affaire avec un entrepreneur, cherchez quelqu'un qui a un garant. En dehors du Québec, la Corporation de garantie des entrepreneurs de mesures d'économie d'énergie offre une garantie assurée des travaux de rénovation favorisant l'économie d'énergie. Communiquez, sans frais, avec la Corporation, en composant le 1-800-263-5974, pour savoir qui sont les entrepreneurs agréés. Au Québec, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec offre une garantie semblable dans le cas de toutes les rénovations domiciliares. Pour plus de renseignements, composez (514)-353-1120.

La première étape de tout projet de rénovation est la suivante : devriez-vous faire le travail vous-même ou vaudrait-il mieux le confier à un entre-preneur? . . . Dans l'euphorie de la planification, l'éblouissement des embellissements projetés peut vous aveugler sur la complexité de leur exécution et vous amener à surestimer votre savoir-faire. Certes, on tire satisfaction à faire quelque chose de ses dix doigts, surtout quand cela aide à grossir le pécule; mais certains travaux conviennent tout de même mieux aux professionnels. Aussi, pesez bien les considérations suivantes, afin d'agir avec sagesse.

- Consultez les autorités locales du bâtiment. Les travaux qui touchent la plomberie, l'électricité ou le chauffage doivent, à tout le moins, faire l'objet d'une inspection. À certains endroits, ils doivent même être exécutés par des gens de métier agréés.
- Pouvez-vous, de façon réaliste, ajouter ce nouveau projet à votre programme d'activités? Si la maison est sens dessus dessous pendant un bon moment, vous ne remporterez sans doute pas le « Prix Nobel de la paix au foyer ».

À qui l'honneur?

- Le remplacement ou l'addition de revêtement ou de bardage extérieur offre une bonne occasion d'augmenter le rendement thermique de votre maison. Il existe en effet des matériaux isolants rigides conçus exprès. Adressez-vous à des entrepreneurs compétents pour savoir combien d'isolent ajouter ou communiquez avec le bureau local d'EMR pour demander son aide.

Le revêtement extérieur

- Agissez en consommateur averti et choisissez des fenêtres à bon rendement énergétique, que vous ferez installer par des professionnels.
- Vérifiez l'isolement, la ventilation et le pare-air-vapeur du reste de l'entrevoil. Il arrive que les travaux de construction gênent la ventilation.
- Enfin, référez-en à un spécialiste pour le chauffage de la nouvelle pièce.

- Les murs d'une pièce aménagée dans l'entretout sont des murs extérieurs. Veillez donc à les isoler généreusement et à poser un pare-air-vapeur sur le côté chaud de celle-ci.

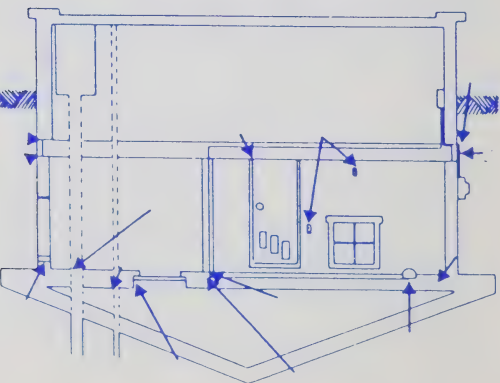
Les combles

- Devez-vous refaire les murs? Si oui, profitez-en pour en vérifier l'isolement et assurez-vous d'obtenir les voies de fuite par un par-air-vapeur étanche. Une peinture à l'huile ou une peinture pare-vapeur donnera de bons résultats. . .
- Il doit y avoir un bon ventilateur aspirant avec sortie à l'extérieur dans ces pièces chaudes et humides. De plus, songez à faire raccorder le ventilateur à l'interrupteur de l'appareil d'éclairage pour être certain qu'on l'utilise.
- Si vous installez un nouveau bain, n'oubliez pas d'isoler le mur extérieur adjacent.

La salle de bains

- Refaites le calfeutrage et renouvelez le coupe-bise autour des fenêtres et des portes et le long des plinthes. (Nos fiches techniques sur le choix et l'application des produits d'étanchéisation vous donneront des conseils utiles à ce sujet.)
- Quand vous achetez un appareil électrique, recherchez l'étiquette Energuide indiquant la consommation mensuelle d'énergie. Vous pourrez ainsi calculer les frais mensuels de consommation d'énergie de chaque modèle, en vous basant sur le prix de l'électricité dans votre région. Comparez ensuite les résultats de vos calculs, pour choisir le modèle le plus efficace, c'est-à-dire celui qui vous coûtera le moins cher à long terme.
- Refaites le calfeutrage et renouvelez le coupe-bise autour des fenêtres et des portes et le long des plinthes. (Nos fiches techniques sur le choix et l'application des produits d'étanchéisation vous donneront des conseils utiles à ce sujet.)
- Si vous devez dénuder les murs pour remplacer les armoires, vérifiez l'état de l'isolant thermique et du pare-air-vapeur intégrés à l'ossature murale.
- Soyez certain de contrôler la circulation de l'air et de l'humidité, en aménageant une hotte de bonne qualité donnant à l'extérieur. Une fois la hotte en place, utilisez-la!

La cuisine



Il y a d'importantes voies de fuite d'air au sous-sol. Avec le temps, il peut se dessiner entre la

lisse basse et les fondations un jour qui aura l'effet du facteur de refroidissement. Les pertes de chaleur qui se font au niveau des solives de bordure ou de rive sont source de gaspillage et peuvent rendre le plancher du rez-de-chaussée désagréablement froid au toucher. Vous pouvez colmater ces fuites à l'aide des matériaux d'étanchéisation qui conviennent.

Par ailleurs, n'oubliez pas l'entretout. Prenez soin d'étancher tous les orifices du plancher de l'entretout par où passent des plafonniers, des colonnes de plomberie, des ventilateurs aspirants ou des tuyaux de cheminée, par exemple. Sinon, l'air chaud et humide de l'espace habité s'y échappera et pourrait s'y condenser et causer des dommages. Enfin, assurez-vous de poser un coupe-bise autour de la trappe d'entretout et de bien fermer celle-ci quand vous avez fini vos travaux.

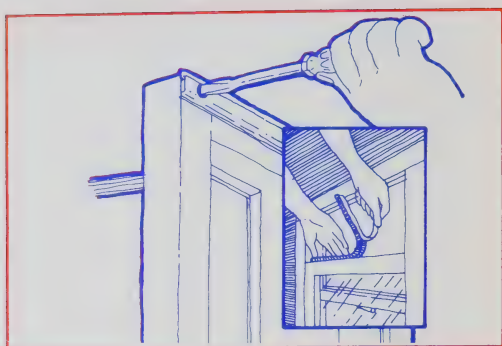
Les possibilités

Jusqu'ici, nous n'avons que survolé les avantages de l'intégration de mesures d'économie d'énergie à vos travaux d'embellissement. Il y a bien d'autres rénovations courantes qui donnent l'occasion d'économiser l'énergie, et les dollars qu'elle consomme, toute en augmentant le confort du foyer. Voici quelques façons de recouvrer le coût des rénovations à même les économies réalisées.

Beaucoup de vos 'énérodollars' s'envolent comme des feuilles au vent et l'étanchéisation est probablement le meilleur moyen d'économiser et d'ajouter à votre confort. Il faut, certes, fournir assez d'air à la maisonnée, aux appareils à combustion et aux ventilateurs qui évacuent les odeurs et l'humidité à l'extérieur; mais vous n'avez pas besoin de vivre en plein air pour autant! Coupez vos frais en colmatant les voies de fuites excessives et installez un système de ventilation qui vous permettra d'assurer à tous le minimum d'air requis, de façon contrôlée. Aussi, étanchez d'abord le pourtour des portes et des fenêtres, en y appliquant avec soin le produit de calfeutrage indiqué. Vérifiez l'état du coupe-bise; il est peut-être temps de le renouveler. Sachez quel produit convient le mieux dans chaque cas.

L'étanchéisation

Avant de remplacer une fenêtre, voyez s'il est possible de la réparer: c'est beaucoup moins coûteux. Commencez par bien calfeutrer le pourtour du cadre et par remplacer le coupe-bise usé. Cela peut aider beaucoup à diminuer les courants d'air qui enlèvent du confort à la maison et vous protègent de la chaleur. Vous pourriez aussi installer des contre-fenêtres par l'intérieur: le vitrage supplémentaire aidera à diminuer les infiltrations d'air et à atténuer les pertes de chaleur. Toutefois, si le cadre des fenêtres est pourri ou endommagé, vous pouvez ne pas avoir le choix et devoir tout remplacer. Assurez-vous alors de poser les questions ci-après lorsque vous examinerez ce qu'il y a sur le marché. Le cadre atténue-t-il le transfert de chaleur? S'agit-il d'un modèle dont l'entretien à long terme sera facile et peu coûteux? Dans quelle mesure, un verre à 'faible émissivité', par exemple, améliorera-t-il le rendement? Les résultats des évaluations de fuites d'air sont-ils comparables? Les fenêtres sont-elles conformes aux normes de l'industrie? . . . Si vous prenez la peine de remplacer les fenêtres, assurez-vous de faire du rendement énergétique l'un des points auxquels vous accordez le plus d'importance.



Les fenêtres ont-elles besoin de rénovation? Dans presque tous les cas, vous confierez le travail à un entrepreneur compétent, qui aura à sa disposition le matériel approprié; mais vous devrez tout de même décider ce que vous voulez qu'il fasse et choisir le modèle de fenêtre à acheter. Vous constaterez vite qu'il faut plus que du verre enchâssé dans un cadre pour faire une fenêtre. De fait, grâce à de nouvelles découvertes techniques comme le verre à faible émissivité, même le verre est plus complexe qu'il en a l'air.

L'achat de fenêtres

L'isolation du sous-sol n'est vraiment terminée que lorsque vous avez songé à isoler le réservoir d'eau chaude. Les entreprises de service publique peuvent vous conseiller à ce sujet. Vous trouverez dans le commerce des nécessaires portant l'attestation de conformité de l'ONGC (Office des normes générales du Canada), qui vous permettront de rentrer rapidement dans vos frais.

de finition.
avant de recouvrir le mur d'un revêtement entendu, posez un bon pare-air et pare-vapeur soin d'isoler aussi les abords des solives et, bien deux des principaux endroits à étancher. Prenez abords des solives de bordure ou de rive sont obturer les fuites d'air. La lisse basse et les térieur, vous devez toujours veiller d'abord à Que vous isoliez par l'intérieur ou par l'ex-

Toutefois, il faut plus que de l'isolant thermique pour enrayer effectivement les pertes de chaleur observées au sous-sol. Vérifiez d'abord si les murs sont fissurés ou s'il y a des signes d'infiltration d'humidité et remédiez à la situation, le cas échéant. Assurez-vous que les descentes pluviales sont en bon état et que le sol adjacent est incliné de façon à écarter l'eau des fondations. Il est parfois sage d'isoler le sous-sol par l'extérieur. Sachez quoi rechercher!



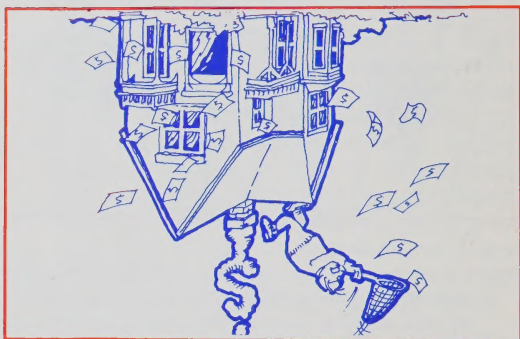
Aménager le sous-sol est un excellent moyen d'agrandir l'aire habitable et d'augmenter la valeur de votre maison. Exécutez dans un esprit d'économie d'énergie, ce peut aussi être un bon moyen de récupérer les dollars qui montent en fumée dans la cheminée. Saviez-vous qu'un mur de sous-sol sans isolant retient à peine plus la chaleur qu'un vitrage simple et que le sol adjacent peut être gelé dur?

L'aménagement du sous-sol

murs pareillement. La différence est attribuable, de façon à peu près égale, à l'entretient et aux portes et fenêtres. Ces chiffres ne donnent qu'une idée de la réalité; mais ils suffisent à indiquer où mettre l'accent. Pour obtenir des données exactes sur votre maison, vous devez poser les bonnes questions et bien saisir les réponses. Par exemple, le coupe-bise est-il efficace? La lisse basse est-elle calfeutrée? Combien d'isolant y a-t-il dans l'entretient?

L'énergie, c'est de l'argent.

Même sans crise du pétrole, l'énergie est aujourd'hui une coûteuse réalité du quotidien. Votre facture de chauffage est sans doute plus élevée qu'elle ne le devrait et votre maison, moins confortable qu'elle ne le pourrait. Sachez donc profiter de l'occasion et recouvrer le coût des travaux de rénovation que vous entreprenez en intégrant des mesures d'économie d'énergie à vos plans. L'isolation thermique, le calfeutrage et la pose de coupe-bise sont profitables, surtout quand ils sont bien exécutés en même temps que d'autres travaux qu'il fallait entreprendre de toute façon. N'est-ce pas judicieux et rentable d'accroître le confort de votre foyer en diminuant vos frais de chauffage? Incorporez l'efficacité énergétique dans vos rénovations printanières.



Soyez à l'écoute de votre maison!

Vous avez choisi votre maison avec soin. Offrez-vous maintenant le confort pour lequel vous l'avez choisie, à meilleur prix. Dressez-vous un programme d'économie d'énergie qui abaissera vos frais de chauffage, tout en rehaussant le niveau de vie de votre famille. Si vous savez par où se produisent les pertes de chaleur, commencez par obstruer les voies de fuite les plus importantes et profitez ainsi au maximum des économies réalisées. Dans plusieurs des maisons canadiennes, jusqu'à 40 % des frais de chauffage sont imputables aux fuites d'air. Le sous-sol peut faire monter ces frais de 20 % et les

Énergie, Mines et Ressources Canada offre plusieurs publications qui peuvent vous aider à comprendre comment diminuer vos frais d'énergie tout en augmentant le confort de votre foyer.

Emprisonnons la chaleur aborde tous les aspects de l'isolation et de l'étanchéisation de la maison. Que vous envisagiez de faire le travail vous-même ou que vous le confiez à quelqu'un d'autre, ce guide vous rendra la tâche plus facile.

Les **Enerdoc** sont des fiches techniques informatives et faciles à lire. Ces documents vous aideront à décider des matériaux et méthodes à employer au cours de la réflexion de votre maison. Ils peuvent aussi vous aider à identifier d'où proviennent les pertes de chaleur et comment y remédier.

Pour obtenir ces publications, écrivez à :

Énergie, Mines et Ressources Canada
Gestion de l'énergie dans l'habitation
580, rue Booth

Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) offre, elle aussi, diverses publications qui traitent notamment de la rénovation, de l'entretien et des transactions avec les entrepreneurs. Écrivez à :

Publications de la SCHL
Case postale 9975

Ottawa (Ontario)
K1G 3H7

pour en obtenir le répertoire.

Enfin, vous trouverez aussi des dépliant et des brochures sur les économies d'énergie au ministère de l'Énergie de votre province. Consultez les pages bleues de votre annuaire pour connaître l'adresse ou le numéro de téléphone du bureau pertinent.

Les rénovations
... ça vaut le coût

